

# THE Ukrainian Weekly

СВОБОДА  
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК

СВОБОДА  
UKRAINIAN DAILY

PUBLISHED BY THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION INC., A FRATERNAL NON-PROFIT ASSOCIATION

Vol. LXXXVIII

No. 25

THE UKRAINIAN WEEKLY SUNDAY, JUNE 21, 1981

25 cents

LIBRARY OF CONGRESS  
SLAVIC READING RM  
WASHINGTON, DC

## UNA Supreme Assembly concludes annual meeting

**Votes \$44,700 in scholarships,  
\$25,000 for national causes**

KERHONKSON, N.J. — The Ukrainian National Association's Supreme Assembly awarded a record \$44,700 in scholarships to some 145 Ukrainian students, \$25,000 in donations to national and charitable causes, and \$9,000 for sports activities, and approved the Supreme Executive Committee's stand and actions vis a vis the UCCA.

The Supreme Assembly, the UNA's highest governing body between quadrennial conventions held its annual session here at the Soyuzivka estate on June 8 - 12.

The annual meeting's Thursday, June 11, session was devoted almost entirely to matters concerning the 13th Congress of the Ukrainian Congress Committee of America and its aftermath.

*Greetings, recommendations and resolutions of the UNA Supreme Assembly appear on pages 10-11.*

Nearly all the UNA'ers in attendance participated in the often heated discussions about the UCCA and the UNA's stand on the events of the Philadelphia congress.

At the conclusion of the discussion, Supreme Advisor Anatole Doroshenko proposed a resolution which stated that the Supreme Assembly approves the stand and actions taken by the Supreme Executive Committee during and after the 13th UCCA Congress and calls on the Supreme Executive Committee to continue its attempts to restore law and order in the UCCA by further partici-



The Ukrainian National Association's Supreme Assembly for 1978-82.

pating in the Committee for Law and Order in the UCCA.

The proposed resolution went to on to state: "In the event that this effort to restore law and order in the UCCA fails, the Supreme Assembly empowers the Supreme Executive Committee to make appropriate decisions which may be necessary for the good of the Ukrainian National Association and the Ukrainian community."

The chairman of that day's session, Dr. Myron Kuropas, supreme vice president, ruled that voting would be by

secret ballot in keeping with a demand by Bohdan Futey, chairman of the Supreme Auditing Committee.

The resolution was approved by a vote of 15 for and 11 against.

After the voting on the resolution, Supreme Advisor Askold Lozynskij took the floor and stated that those members of the Supreme Assembly who had voted against the aforementioned measure were establishing a Committee for Law and Order in the UNA, that the committee would transmit a statement to Svoboda, and to other newspapers if

Svoboda does not publish it, and he announced that the first meeting of the newly formed committee would be held the next day, Friday, June 12, at Soyuzivka.

The Thursday session also included a report by James Urda, the UNA's actuary.

The afternoon session of the Supreme Assembly meeting was visited by a delegation of the Association of UNA Seniors, headed by its president, Mykola Avramchuk. Also present were Dr.

(Continued on page 3)

## 7,500 attend New Jersey's Ukrainian Festival

by Helen Perozak Smindak

HOLMDEL, N.J. — The seventh annual Ukrainian Festival blossomed at the Garden State Arts Center here last Saturday, June 13, and a good portion of New Jersey's Ukrainian population, together with crowds of Ukrainians from Pennsylvania and Connecticut, goodly numbers from New York and other northeastern states and some from as far away as Ohio and Toronto were on hand for the daylong event.

Many in the throng of close to 7,500 termed the festival "the best one so far."

"With a combination like Jack Pallance, the Detroit bandurists, that sensational dance company from Toronto and a great rock group — and all these cultural exhibits, and the foods — how can you go wrong?" exclaimed a young executive from north Jersey as he and his wife and their three youngsters took a midday break at a catering concession whose signs proclaimed "President Reagan Ate Hère." (Mr. Reagan and his wife Nancy visited the 1980 festival during last year's pre-election campaign.)

As temperatures soared into the 80s, the sun beamed down upon the roofed, open-air concert auditorium and the mammoth yellow-and-white striped

tents which housed cultural displays and food concessions. Festival visitors, many in Ukrainian shirts and blouses, watched volleyball and soccer tournaments in the morning, thronged the plaza in the afternoon to watch a children's program, and packed the auditorium in the late afternoon to take in a star-studded concert program. Overflow concert crowds sat on the grassy slopes surrounding the vast amphitheater.

During the day, festival-goers crowded the exhibit tents, chatting with artists and craftsmen whose handiwork was on display and buying items which caught their fancy — paintings, embroidered blouses, pysanky, ceramics, glassware and Christmas ornaments adorned with Ukrainian motifs, jewelry (especially tryzub symbols dangling from gold chains), T-shirts printed with such slogans as "Kiss Me, I'm Ukrainian," records, and even clothespin Kozaks — at \$2 apiece — made by a 12-year-old boy.

A mini-branch of the United States Post Office, with two postal employees on duty, was in operation in the exhibits tent to sell stamps for commemorative festival envelopes.

Among displays set up by organizations to publicize their work was that of

The Ukrainian Museum of New York, which drew many onlookers to its demonstrations of Easter-egg decorating by Nadia Nowytski of St. Paul, Minn., and woodcarving by teenager Roman Bidyak of Astoria, N.Y.

So numerous were this year's exhibitors that rows of tables were set up outside the tents. At the Americans for Human Rights booth, Ulita Olshaniwsky, a former Miss Soyuzivka, made a stunning picture in her red-and-white embroidered dress and wide-brimmed red hat as she urged passersby to sign petitions for the release of Ukrainian dissidents.

Senior citizens took a break by resting on benches under shade trees near the plaza. For many families, the festival offered a chance for reunions and throughout the day, groups picnicked on grassy areas near the parking lots.

### Festival program

Opening the concert program, festival chairman Joseph Lesawyer of Scotch Plains, N.J., said that the festival "in reality, comprised a Day and a Night in Ukraine." Noting that the objective of the event was to promote goodwill, peace, harmony, respect,

(Continued on page 6)

## The Weekly moves

To our readers:

*This week was moving week. We are writing this little missive amid boxes crammed with books and files, desks and cabinets pell mell around us, and the clamor of hammers, power saws and workmen's voices adding to the organized chaos.*

*So, dear readers, because we are moving to our swank new offices on the mezzanine to make room for Merrill Lynch, an enterprise rivaled only by getting our paper to you each week, we are publishing this week's issue in an abridged, 12-page format.*

*For those who feel short-changed, we suggest buying two copies of The Weekly. Next week, with God's help, we will be back in form. We must close now. The movers are here to remove this last typewriter to our new quarters. Bear with us and enjoy.*

The editors.

## Byelorussians to rally in Kukabaka's defense



Byelorussian dissident Michal Kukabaka (second row, second from left) shown here in a rare photo taken during a wreath-laying ceremony held May 9, 1977, for victims of the Minsk ghetto. The photo was provided by Ilya Goldin (on Mr. Kukabaka's left), now living in Israel, who wrote that the dissident's presence at the ceremony was viewed by authorities as "sedition" and was a "very dangerous act" given Mr. Kukabaka's known dissident activities and former imprisonment.

NEW YORK — A rally on behalf of imprisoned Byelorussian dissident Michal Kukabaka, currently serving the second year of a three-year sentence, is scheduled to be held at Dag Hammarskjold Plaza near the U.N. complex today, June 21, at 2 p.m., according to a press release from the Committee for Defense of Prisoners of Conscience in Byelorussia.

Taking part in the demonstration will be Zinaida Grigorenko, wife of former Ukrainian dissident Gen. Petro Grigorenko, and a personal friend of the jailed dissident.

Mr. Kukabaka, a 44-year-old worker, was sentenced on June 21, 1979, in Babruisk, Byelorussia, to a three-year term for anti-Soviet slander.

In 1970, Mr. Kukabaka was sentenced to seven years in a psychiatric hospital for disseminating the text of the Universal Declaration of Human Rights. He spent six years in the Sychovka Special Psychiatric Hospital where he was diagnosed as suffering from a "mania for reconstructing society."

In 1976 he was transferred to an ordinary psychiatric hospital where he was labelled abnormal for, among other things, keeping pictures of exiled Soviet physicist and activist Andrei Sakharov and Gen. Grigorenko over his bed.

At his most recent trial, a transcript of which was made by Viktor Nekipelov, the Soviet writer now serving a prison term for his dissident activities, Mr. Kukabaka was accus-

ed of "orally slandering the Soviet state and its social order." The prosecutor also contended that Mr. Kukabaka's articles which have reached the West — "Detente and Human Rights are Indivisible" and "Stolen Fatherland" — "have both been used by foreign anti-Soviet propaganda."

Mr. Kukabaka's "Open Letter to Health Minister Petrovsky," which outlines the abuse of dissidents by the Soviet psychiatric establishment, was also cited by the prosecutor as an example of the defendant's slander against the state.

During the rally for Mr. Kukabaka, who has renounced his Soviet citizenship and has expressed a desire to emigrate, organizers plan to collect signatures and petition the U.S. government to help secure the dissident's release.

## Soviet psychiatrist arrested

MOSCOW — Anatoly Koryagin, a Soviet psychiatrist arrested after declaring that a dissident sent to a psychiatric hospital was sane, has been sentenced to the maximum term of seven years in prison and five years of internal exile, according to the Associated Press.

Dissident sources said that Mr. Koryagin was ordered to prison on June 5 after being found guilty of anti-Soviet agitation and propaganda. His trial in Kharkiv, Ukraine, lasted three days.

The 42-year-old psychiatrist was taken into custody in February after telling Western correspondents that a dissident, Aleksei Nikitin, a mining engineer, was mentally competent.

## Lithuanian Catholic clergymen protest destruction of churches

ORANGE, Calif. — A council of 12 priests, representing the Catholic clergy of the Telsiai Diocese in Lithuania, has written three complaints to the procurator general of the USSR detailing 24 cases of desecration of churches, defilement of religious grave sites and other attacks on the Church and believers, according to Keston News.

The council mentioned the brutal murder of the Rev. Leonas Sapoka, who was found savagely beaten in his home last fall, and expressed outrage at the continued refusal by the state to return the church in Klaipeda to the Catholics who built it.

The complaints also cited the continued destruction of Christian graves, including the actions of the Akmene District Executive Committee, which replaced a religious monument over the grave of the Rev. Kalistas Kosakauskis with a non-religious marker.

Diocesan councils of priests were first formed in 1979 to help carry out the

decisions of the Second Vatican Council, but they have not been officially recognized by the Soviet state. The Lithuanian Episcopate has made no official statement about their formation.

In 1979, a Mr. P. Anilionis, an official of the Lithuanian Council for Religious Affairs, warned the Lithuanian bishops that such councils would be organized by "extremist priests," Keston News reported.

Later that year and in May 1980, the deans of the Telsiai Diocese were summoned by Mr. Anilionis and warned against the "disobedient and defiant" activities of many priests, who, among other things, were accused of signing the "lying" statements of the Catholic Committee for the Defense of Believers' Rights.

According to Keston News, in 1979, 110 priests of the diocese — or 76 percent — signed a letter in support of the committee.

## KGB operative-turned-Baptist jailed

ORANGE, Calif. — Vladimir Titov, a former KGB operative who became a Christian Baptist and was eventually jailed for his beliefs, was re-arrested on March 20, according to Keston News.

Mr. Titov, who was born in a village in the Kaluga region of Russia, was an electrician when he was recruited by the Soviet intelligence agency in 1956. He was assigned to Moscow where he spied on foreigners and dissidents.

Because he had an opportunity to read books that were banned in the Soviet Union and listen to foreign broadcasts, he gradually began to have doubts about his work with the KGB,

particularly the persecution of Christian Baptists.

He was denounced by KGB colleagues as an anti-Communist and a believer, and sentenced in 1969 to five years in a labor camp for anti-Soviet agitation and propaganda. In 1973, after efforts to bring him back to the agency failed, he was sent to the notorious Sychovka Psychiatric Hospital and spent two years in a psychiatric hospital in Tula.

According to an Amnesty International report, Mr. Titov was forcibly given various drugs and tied to his bed, and when he was finally released in

(Continued on page 12)

## Yakunin participates in protest

ORANGE, Calif. — Father Gleb Yakunin, the Russian Orthodox priest who was sentenced last August to five years in a strict-regimen camp to be followed by five years' internal exile, took part in a one-day protest fast on May 4, according to Keston News. The protest was organized by Dr. Yuri Orlov, a founder of the Moscow Helsinki Monitoring Group, to coincide with the resumption of the Madrid Conference reviewing implementation of the Helsinki Accords.

According to reports, 10 other prisoners joined the fast, which also sought

to dramatize the prisoners' demand for political-prisoner status.

A founding member of the Christian Committee for the Defense of Believers' Rights, Father Yakunin, who was convicted of "anti-Soviet agitation and propaganda," is reported to be imprisoned in Perm Camp No. 37. Keston News reported that his wife was permitted to visit him on April 2.

Father Yakunin is said to be very thin and experiencing health problems caused by high blood pressure. He has not been assigned to one specific kind of work, but is constantly moved from task to task, Keston News reported.

## THE Ukrainian Weekly

FOUNDED 1933

Ukrainian weekly newspaper published by the Ukrainian National Association Inc., a fraternal non-profit association, at 30 Montgomery St., Jersey City, N.J. 07302.

Telephone:

Svoboda (201) 434-0237, 434-0807  
(212) 227-4125

UNA (201) 451-2200  
(212) 227-5250

Yearly subscription rate — \$8; UNA members — \$5.

Postmaster, send address changes to:  
THE UKRAINIAN WEEKLY  
P.O. Box 346  
Jersey City, N.J. 07303

Editor: Roma Sochan Hadzewycz  
Assistant editors: Ika Kozmarska Casanova  
George Bohdan Zarycky

Application to mail at second-class postage rates pending in Jersey City, N.J.

## Orthodox Church holds Sobor



Metropolitan Mstyslav

SOUTH BOUND BROOK, N.J. — Sixty-two priests, 110 lay delegates and several dozen guests took part in the 10th Sobor of the Ukrainian Orthodox Church held here on May 27-31, according to the Ukrainian Fraternal Association Voice.

One of the highlights of the meeting was the nomination of two new bishops.

The Very Rev. Anatole Dublenski of New Ulm, West Germany, was consecrated as Bishop for Western Europe, and the Rev. John Scharba of Indiana was appointed a candidate for bishop and eventually will be consecrated as bishop for the western United States.

The presidium of the Sobor, which included clergy and laymen, was headed by Metropolitan Mstyslav, the head of the Church, who, in his introductory remarks, cited the first Sobor of the reborn Church, the dedication of Metropolitan Lypkivskij and other bishops, and the problems now facing the Church.

Among Church leaders attending the Sobor were Archbishops Mark and Constantine.

The agenda of the Sobor, which opened on Thursday with a Divine Liturgy, included routine matters such as committee reports, financial business, an analysis of Ukrainian Orthodox parishes in this country and the adoption of resolutions, the Voice reported.

The conferences were held in the newly constructed building of the Ukrainian Cultural Center. A banquet was held for participants and guests on Saturday, May 30.

## UNA Supreme Assembly...

(Continued from page 1)

Roman Baranowsky, vice president, and Maria Geras-Martiuk, treasurer. The delegation members were introduced by Stephen Kuropas, honorary member of the Supreme Assembly.

In his remarks Mr. Avramchuk expressed the UNA Seniors' hope that the UNA would build a home for senior citizens at Soyuzivka and that all efforts would be made to ensure this project's success.

That evening the traditional banquet for annual meeting participants and guests was held. Entertainment was provided by Mr. Kuropas, who was assisted by Tekla Moroz, supreme advisor, and Bohdan Zorych, honorary member of the Supreme Assembly.

### Scholarship Committee report

The concluding day's sessions were devoted to reports by various committees. First to report was the Scholarship Committee, whose recommendations to the Supreme Assembly were delivered by Supreme Secretary Walter Sochan and Supreme Treasurer Ulana Diachuk.

The UNA Scholarship Committee had met on Sunday, June 7, before the actual beginning of the Supreme Assembly meeting. Due to the large number of scholarship applicants, the committee met again the following evening.

In addition to regular UNA scholarships, the committee established a one-time Vasile Avramenko Memorial Scholarship of \$1,000 and awarded it to Bohdan Zerebecky, student of ballet and Ukrainian dance choreography from Great Britain.

A proposal by Zenon Snylyk, Svoboda editor-in-chief, that four \$1,000 scholarships be established for Ukrainian Catholic and Orthodox seminarians in North America was approved by the Scholarship Committee and subsequently by the entire Supreme Assembly.

Other committees then presented their recommendations for approval by the Supreme Assembly.

Reports were delivered by the following committee representatives: Mr. Doroshenko, sports; Supreme Vice President Mary Dushnyck, women's affairs; Mr. Snylyk, publications; Dr. Jaroslav Padoch, honorary member of the assembly, senior citizens; Mr. Lozynskij, youth; Supreme Organizer Wasyl Orichowsky, organizing; Mrs. Diachuk, financial; Mr. Lozynskij, resolutions; and Mrs. Moroz, Canadian affairs.

The financial committee chaired by Mrs. Diachuk proposed a 1981 budget of \$7,421,450 (income: \$7,421,450; disbursements: \$6,403,575; surplus: \$1,017,875), which was approved by the Supreme Assembly.

During the afternoon session, the Rev. Dr. Bohdan Volosin, pastor of the local Ukrainian Catholic parish, delivered a message of greetings on behalf of Archbishop-Metropolitan Stephen Sulyk.

Also during this session, the Supreme Assembly discussed the films being prepared for the UNA by Slavko Nowytski, and as well as many UNA-related, community and cultural matters.

A concluding address was delivered by Supreme President John Flis, who counseled the meeting participants to care for their health, their families, and for the UNA, for "this is our largest and most valuable organization," he said.

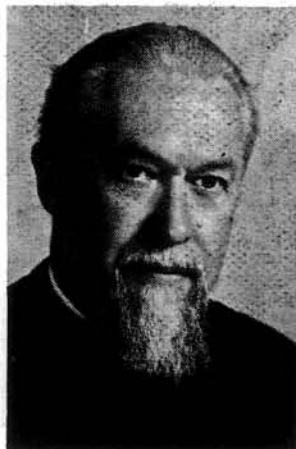
Mr. Flis also thanked the participants for their contributions to the 1981 session of the Supreme Assembly and urged them to work for unity.

The benediction was recited by the Rt. Rev. Stephen Bilak, supreme auditor, and this was followed by the singing of the Ukrainian national anthem.

Afterwards, Dr. Kuropas proposed that "Mnohaya Lita" be sung for the UNA president. Mr. Flis, in turn, asked that "Mnohaya Lita" be sung for former UNA President Joseph Lesawyer.

In response, Mr. Lesawyer shook hands with Mr. Flis, a gesture that was met with the applause of Supreme Assembly members.

## Archbishop Lubachivsky visits Poland, attends Cardinal Wyszyński's funeral



Archbishop-Coadjutor Myroslav Lubachivsky

PHILADELPHIA — Archbishop-Coadjutor Myroslav Lubachivsky visited Poland from May 29 to June 6 at the invitation of Cardinal Franciszek Makarski, archbishop of Cracow, according to a report in the June 11 issue of America, a Ukrainian Catholic daily published here.

During his visit, Archbishop Lubachivsky took part in the funeral service for Cardinal Stefan Wyszyński, met with the hierarchs and clergy of the Polish Catholic Church, officiated at the ordination of two Ukrainian priests

in Peremyshl, and visited Ukrainian religious centers in Warsaw, Liublyn and Yaniv.

Archbishop Lubachivsky arrived in Warsaw from Rome where he is presently fulfilling his duties as coadjutor to Patriarch Josyf.

The funeral services for Cardinal Wyszyński were held on May 31 at the Cathedral of St. John in Warsaw. Fourteen cardinals, 90 archbishops and bishops, and some 1 million faithful paid their last respects to the primate of the Polish Catholic Church who died on May 28.

During his visit Archbishop Lubachivsky ordained the Rev. Mykhailo Bundza and the Rev. Bohdan Pipka. The ordination was attended by some 1,000 Ukrainian Catholics who gathered for the occasion at the cathedral in Peremyshl.

As part of his visit Archbishop Lubachivsky visited Ukrainian religious centers in Warsaw and Yaniv as well as a center for youth and a home for the elderly. He also visited the Catholic educational center in Liublyn, the seat of a Catholic university and seminary.

Archbishop Lubachivsky met with Polish Church hierarchs and clergy, among them, the Rev. N. Dzhuban, the general vicar for Ukrainian Catholics in the archdiocese of Warsaw.

In his meetings, Archbishop Lubachivsky extended greetings from Patriarch Slipyj to the hierarchs and priests of the Polish Catholic Church and conferred the blessing of Patriarch Slipyj to the Ukrainians in Poland.

## WCFU cites 60th of university

TORONTO — The Presidium of the Secretariat of the World Congress of Free Ukrainians has issued a statement proclaiming 1981 the Year of the Ukrainian Free University on the occasion of the institution's 60th anniversary.

The WCFU calls upon the Ukrainian community at large to mark the occasion appropriately and asks for a show of moral and material support to help continue the tradition of Ukrainian scholarship.

The Ukrainian Free University was founded on January 17, 1921, in Vienna "at a critical time in the course of the Ukrainian liberation struggle, a time when Ukrainians not only suffered political and military defeat but when Ukrainian culture and Ukrainian stu-

dies as a whole were threatened with extinction..." noted the WCFU appeal.

That same year, upon the invitation of the Czechoslovak Republic, the university was transferred to Prague where it was accorded the same rights as the host country's institutions.

Among the distinguished professors and scholars affiliated with the UFU in its early history were: I. Horbachevsky, Oleksander Kolessa, Stephan Smal-Stotsky, S. Rudnytsky, D. Antonovych, V. Shcherbakivsky, the academician Shcherbyn, V. Starosolsky, O. Lotocky and D. Doroshenko.

In 1945 the UFU moved to Munich, its present-day location, where it functions as a fully accredited institution.

## ILO chides Soviets

JERSEY CITY, N.J. — The Soviet delegation to the annual conference of the International Labor Organization in Geneva was thoroughly embarrassed by the presence of Lech Walesa, head of Poland's Solidarity trade union and a member of the Polish delegation, according to David Francis writing in the June 5 issue of The Christian Science Monitor.

During Mr. Walesa's speech to the delegates, the Soviet delegation was conspicuously absent from the hall.

In addition, the Soviet Union was advised to alter its labor laws to bring them into conformity with ILO conventions. The recommendation was made by a committee of experts on the application of conventions, an international committee of jurists that investigates complaints that a government is in violation of ILO conventions.

The International Confederation of

(Continued on page 9)

## Madrid negotiations still stalled

MADRID — Negotiations at the Madrid Conference to review implementation of the 1975 Helsinki Accords are moving along at a snail's pace as the representatives of the 35 participating nations grapple with the three major issues yet to be resolved — the exact nature of the mandate for a possible post-Madrid security conference, human rights and the site and date for the next review meeting.

The Commission on Security and Cooperation in Europe Digest reports that, although there is still no certainty as to when the meeting will end, there is some speculation on a possible close by the end of the month or early July.

The U.S. delegation at Madrid continues to seek a result which will represent a balance between the various sections of the Helsinki Final Act, including security and human rights.

## Delaware senator confers with Ukrainian delegation



Sen. Joseph R. Biden Jr.

WASHINGTON — A group of Ukrainian Americans met with Sen. Joseph R. Biden Jr. of Delaware and his foreign affairs assistant, Charles Stevenson. The Washington meeting was held at the request of and was coordinated by Mark A. Murowany, a resident of Wilmington, Del., who worked for the senator in 1977.

Sen. Biden was elected to the U.S. Senate in 1972. At the age of 38, Sen. Biden is already a ranking member of the Foreign Relations and Judiciary committees. In addition, Sen. Biden serves as the ranking minority member on the Subcommittee on European Affairs.

Members of the informal delegation of Ukrainian Americans who met with the Democratic senator were Dr. Bohdan Wytwycky, Dr. Martha Bohachewska-Chomiak, Myroslaw Smorodsky, Victor Rudd, Don Wynnyczok and Mr. Murowany.

The group at the meeting raised and discussed a variety of foreign policy issues, especially human rights. The Ukrainians expressed their concern about the mixed signals that the Reagan administration was sending out on human rights and stressed the importance of this issue to all segments of the

community. Mr. Smorodsky, a public member of the U.S. delegation to the Madrid Conference, shared his views on the Helsinki process with the gathering.

Sen. Biden expressed his view that the Reagan approach to human rights was too rigid and ideological to make for a viable human-rights policy. He also expounded on his strong opposition to Dr. Ernest Lefever's nomination as assistant secretary of state for human rights.

In conjunction with the discussion about human rights, Dr. Wytwycky made the point that despite the fact that Ukrainians, Lithuanians and other non-Russians comprise over half of all the political prisoners in the Soviet Union, there seems to be little awareness of this fact on the part of the American media or government, and he said that steps should be taken to rectify this state of affairs. Then, Mr. Smorodsky spoke about the particulars of the cases of three Ukrainian political prisoners; Lev Lukianenko, Mykola Rudenko and Yuriy Shukhevych, and gave the senator's assistant some printed material on these cases.

Another topic addressed during the meeting was the need for the reopening of the U.S. Consulate in Kiev. The consulate was closed in the wake of the Afghanistan invasion. The Ukrainian group suggested that more harm than good would result if the consulate remained unopened.

The past and present nationalities policy of the U.S. government as regards the Soviet Union was also discussed. It was the Ukrainian group's expressed belief that the American government was insensitive to all the ramifications of the nationalities question. The need for American publications in non-Russian languages was underscored. For example, it was suggested that the Russian-language magazine *America*, which is a U.S. government publication, was a good case in point. Dr. Chomiak suggested that by printing American publications solely in Russian for distribution in the non-Russian republics, the United

(Continued on page 9)

## Winnipeg mayor officiates at bilingual program opening ceremony

WINNIPEG — Mayor Bill Norrie brought greetings on behalf of the city of Winnipeg and officially opened the English-Ukrainian bilingual program at Margaret Underhill School in Transcona on Thursday, April 30.

The English-Ukrainian bilingual program was introduced into the school in September 1980 with 20 children enrolled in the Grade 1 class.

Joanne Tanchuk, chairperson of the program's parents' committee, conducted the evening's proceedings which saw some 200 participants in attendance. In bringing greetings, Mayor Norrie stressed that this bilingual program contributes greatly to the further development of Winnipeg's cultural mosaic.

Both Vera Derenchuk, superintendent of the Transcona-Springfield School Division, and Stephanie Yurkivska, Ukrainian-language consultant of the Department of Education, pointed to the overwhelming positive benefits of the program, not only in terms of the acquisition of the Ukrainian language but particularly in terms of the child's overall educational development.

Terry Prychitko, president of Manitoba Parents for Ukrainian Education, the provincial organization which coordinates the activities of parents' committees in six school divisions, spoke about the activities of MPUE and about his feelings as a parent with a child in the program.

Con Genik, vice-president of Winnipeg's Ukrainian Professional and Business Club, expressed the club's gratitude to the school board for its support of the program and presented a Ukrainian Easter egg plaque to the board's chairman, Jim Ilchysyn. Mr. Ilchysyn then presented the plaque to Ted Stoyko, who as principal of Margaret Underhill School accepted it on behalf of the teachers and students.

The mayor then unveiled a blue and gold stained glass with the symbol of the Ukrainian national emblem, the trident, which will remain in the school, and cut the ceremonial ribbon to officially open the bilingual program.

The evening's proceedings concluded with a performance by children in the Grade 1 English-Ukrainian bilingual program class led by their teacher Marika Semegen.

## UNA Seniors meet at Soyuzivka

by Marion Kushnir Burbella  
KERHONKSON, N.Y. — Conference VII of the Association of UNA Seniors is in session here at the UNA Estate Soyuzivka with 141 registered participants.

Before the official opening of the conference on Monday, June 15, all participants attended divine liturgy celebrated by the Rev. Dr. Bohdan Volosin at the Holy Trinity Ukrainian Catholic Church. Immediately after the liturgy, a panakhyda for the deceased members of the Association of UNA Seniors was held.

Conference VII opened at 10:30 a.m., and official welcoming addresses were delivered by Stephen Kuropas and Mykola Avramchuk. Presiding at the conference are Volodymyr Senezhak, chairman; Sylvester Martiuk, Ukrainian-language secretary; and Marion Burbella, English-language secretary.

Mr. Avramchuk, president, and the entire executive staff of the association submitted reports on the past year's activity which were duly accepted.

That evening's welcome dinner featured Mr. Kuropas of Chicago and Wasyl Wacyk of Toronto, who entertained guests with a humorous dialogue.

Tuesday's agenda included reports by Anastasia Woloshyn of Cleveland, recently appointed Ohio delegate to the White House Conference on Aging to be held in November, who spoke on matters to be discussed at that conference; and by Mr. Wacyk, coordinator of all seniors' clubs in Toronto (10 clubs), who reported on the activity of these clubs.

The Conference VII was slated to conclude on Friday, June 19, with a farewell luncheon.

## UNA district committee meets

### Syracuse - Utica, N.Y.

SYRACUSE, N.Y. — Prof. Ivan Hvozda was re-elected chairman of the Syracuse-Utica UNA District Committee during the district's annual meeting held here at the Ukrainian National Home on May 8.

The rest of the district executive board was also re-elected.

Prof. Hvozda opened the meeting by welcoming Wasyl Orichowsky, UNA supreme organizer, Wolodymyr Zapaniuk, honorary member of the UNA Supreme Assembly, and Ivan Pihuliak, 86-year-old honorary chairman of the district.

Ivan Pyndus was chosen to chair the meeting and Yaroslav Senyshyn served as secretary.

Following a moment of silence for deceased members of the district, the minutes of the last meeting were read and accepted without change. Reports were then presented by executive board members, followed by the election of officers.

In his address, Mr. Orichowsky touched on many UNA matters, including financial and organizing affairs. In addition, he cited several obstacles impeding organizing efforts, such as the lack of new immigrants, the nation's economy and misunderstandings currently dividing the Ukrainian community.

During a discussion period that followed, participants focused on the events of the 13th UCCA Congress and its aftermath. Hryhoriy Havryshkiv, secretary of Branch 282, proposed a resolution that the UNA should return to the UCCA in its present structure.

Former District Chairman Michael Pavliv read a previously drafted resolution, but the resolution was never put to



Prof. Ivan Hvozda

a vote because of a mix-up. The chairman of the meeting turned the resolution over to Mr. Orichowsky to be handed over to the Supreme Executive Committee.

In his concluding remarks, Prof. Hvozda criticized the UNA executive committee for its stand on the UCCA and Mr. Orichowsky for his bulletins, and then asked all branch secretaries for their cooperation.

After the meeting was adjourned, participants continued informal discussions on a wide range of UNA-related issues.

## Errare humanum est

In last week's editorial ("After Lefever, what?") we inadvertently referred to a T.V. appearance by top White House staffer James Brady. We meant, of course, James Baker, as Mr. Brady is still in the hospital recovering from gunshot wounds suffered during the attempt on the president's life. We regret the error.

## Jersey City club plans dance

JERSEY CITY, N.J. — Members of the Ukrainian National Association's youth club here have been hard at work organizing their first social event — a dance slated for Friday, June 26, at the Jersey City Ukrainian Community Center, 90-96 Fleet St. Featured will be the Chary band.

This, however, will not be a run-of-the-mill zabava. Prior to the 9 p.m. dance, there will be a social hour (and a half) at 7:30 p.m., complete with a

buffet dinner and a performance of Ukrainian music and songs by the Iskra band's star vocalist, Oles Kuzyszyn.

The Jersey City youth club has extended an invitation to all young Ukrainians living within driving distance of Jersey City to come alone or with friends to relax, dine and meet fellow young Ukrainians in an informal atmosphere.

## News and views

### Why we need the institute

by Arcadia Olenska-Petryshyn

Although the purposes of the Ukrainian Institute of America have never been strictly defined, there is no doubt that it is an institution which is very special to thousands of Ukrainians, not only from the Metropolitan New York area but from other centers of Ukrainian community life.

This is particularly evident each time

#### UIA publishes booklet

NEW YORK — The public relations committee of the Ukrainian Institute of America has published a booklet titled "Thirtieth Anniversary of the Ukrainian Institute of America."

The Ukrainian text was written by Dr. Rostyslaw Sochynsky, with an English synopsis by Ursula C. Balaban. The introduction is by Ostop Balaban, vice-president of UIA.

The booklet gives a biographical sketch of William Dzus, founder of UIA, the history of the building and the founding of the institute; a statement by Theodore Dzus, son of the late philanthropist; as well as a list of directors, officers and members of the institute.

the existence of the institute is in jeopardy. At such times the institute gains new members who consider the potential loss of the institute a personal loss and, as a result, join in its revitalization.

What is especially moving is the interest of younger people who do not participate in the activities of other Ukrainian institutions yet volunteer their efforts in bettering the position of the institute. Recently a group of students attended the annual membership meeting at the institute, declared its willingness to work and to participate in the fund-raising campaign and has already presented the executive committee with a check for the UIA.

Even though the institute, at this time, has few professionally planned programs, it provides an opportunity for its numerous visitors to identify themselves with this institution, to feel that this beautiful place is not owned by some organization but that it belongs to us all, the Ukrainian community, to whom the founder of the institute, Volodymyr Dzus, donated the building.

There is no doubt that most of the possibilities of the institute have not yet been realized. After all, the building is ideally located for the propagation of Ukrainian culture and could be a center of activity in various fields. Although this potential has not yet been realized, the fact that ever-growing audiences attend existing programs indicates that even in its initial stages of planned activity, the institute satisfies many of the needs of the Ukrainian community.

The organized activities of the institute recently have begun to develop at an accelerated pace. Last season, on the initiative of Andriy Dobriansky of the Metropolitan Opera, a series of concerts of Ukrainian music was begun and

(Continued on page 9)

#### Letter to the editor

### Responses to Weekly questionnaire

Dear Editor:

Thank you for an outstanding paper. You do an outstanding job at keeping your readers informed about events of importance to the Ukrainian community. That you do this with only limited resources is all the more to your credit. Excerpts from The Ukrainian Weekly's recent questionnaire, printed in the June 7 issue, show clearly that we readers appreciate your efforts.

However, there were two opinions in those excerpts that disturbed me greatly. It seems that too often Ukrainian Americans forget how it happened that they came to live in the United States, and about the difficulties endured by our parents or grandparents, both in Ukraine and during the first years of residence in America. Unfortunately, it also seems that those who forget the fastest are those who have achieved material comfort.

A 36 year-old physicist from Los Alamos complained that The Weekly sometimes prints what he called "non-news items" such as an article about a young Ukrainian American who has just received a B.A. in computer science. He went on to say that this attention in the press "degrades people of true achievement." Not only is this attitude selfish from a personal standpoint, because it refuses to share in the joy that the graduate's family obviously feels, but it is also totally insensitive to the Ukrainian (or for that matter, any ethnic) experience in this country. Not all of our people have been able to afford the luxury of higher education for their children. Some work hard at dangerous jobs just to put food on the table and pay the rent. In many cases, a college education is obtained only after

great personal and financial sacrifice, and should be considered a major achievement for its own sake. But even if there is no touching "boot-straps" story to a particular accomplishment, our fellow Ukrainian Americans should be congratulated for their achievements. With our support, some might even win that Nobel prize that our friend from New Mexico is sorry that no Ukrainian has gotten.

A second reader — a young computer operator from Pittsburgh — complained about "articles on captured Ukrainians that nobody has heard of." To him and anyone with the same opinion, I would say that the fact that these individuals who are imprisoned in the Soviet Union are generally unheard of is just the point. The press writes about them to make their cases known. These articles are important to us, because were it not for our good fortune to be living in the United States, the persons in Soviet labor camps and psychiatric institutions could well be us. What these prisoners all have in common is pride in being Ukrainian.

The Ukrainian Weekly would do well to continue its reporting about human rights. It should also continue coverage of achievements by Ukrainians in the United States. This should include articles not only about highly visible accomplishments in science, education, politics, the arts and so on, but also about the many immigrants from Ukraine who worked with great dignity in the mines and factories of the United States just to provide their children a better life. Their accomplishments are the most noble of all.

Roman A. Cybriwsky  
Philadelphia

## THE UKRAINIAN WEEKLY

### On Father's Day

Today, the third Sunday in June, marks the 70th anniversary of dad's red-letter day in this country — Father's Day — and as we celebrate this special occasion, so too do the merchants of ties, shirts, distilled spirits and men's toiletries. It's a banner day for them too.

But despite the noble intentions of the holiday's founders, the day to honor the patriarchs of America's families has not quite caught on with the same unabashed fervor as the day to honor their indispensable partners in parenthood. Mother's Day has, over the years, stolen some of the limelight, what with history's greatest poets composing odes and panegyrics to motherhood, great masters rendering countless idyllic paintings of mother and child, all elevating the concept of maternity to titanic heights in our individual and national psyches.

Overstatement, you say? When was the last time a football player on the sidelines waved "hello, dad" at a TV camera? "Mom and apple pie" is a phrase that has come to echo the American spirit. Why is necessity the mother of invention and not the father? Moreover, when was the last time anyone has seen a sailor with "dad" tattooed on his arm?

And how does dad come out in all this? Well, judging from today's TV advertisements, which purportedly gauge the national pulse, not so good.

If we are to believe many of the nation's ad men, your average dad is a well-meaning, easygoing, slow-on-the-draw kind of fellow constantly learning new things about life from his wife and overly precocious children.

He is the man constantly losing to his kids in games and puzzles that a simpleton could master, or the beleaguered husband who faces open revolt from his children until he serves Thomas's instead of toast.

Admittedly, despite women's liberation efforts to erase some of these sexual and social stereotypes, women don't fare much better in commercials either. But despite the changing roles in the family structure, with fathers taking on more of the responsibilities of child rearing and domestic chores, the mystique of motherhood still overshadows the seminal role of the father, and for some valid reasons.

Because the mother bears the child, carries it in her own body and nurtures it, the bond between mother and child is elemental — both in a physical and psychological sense. The father, then, does not share this innate and fundamental link. Father and child must get to know each other in other ways.

To his son, he must try to overcome any personal weaknesses and present an image of respect and stability; to his daughter, he must often overcome the difficult barriers of gender and offer guidance and understanding through triumphs and travails, and help guide her through the difficult road from adolescence to womanhood.

In many instances, the father takes on the thankless and often misunderstood role of disciplinarian, full of bluster and tough talk, but always with his child's welfare in mind.

In a narrow sense, he is the protector of the family, and in a broader sense, the father often must go to war to protect his country and his way of life, something most Ukrainians, whose fathers or grandfathers fought bravely for Ukraine or the United States, are keenly aware of.

So, a pox on those who would make fatherhood something less noble, demanding, or satisfying than motherhood because it simply isn't so. Parenthood involves a mutual awareness of shared responsibilities for the well-being of the family.

And on this 70th anniversary of the day of the dad, we say baloney to all those time-worn and oft-presented stereotypes of the modern, hapless dad, suffering through the nattering of his wife, and outwitted by his smart aleck children.

Today, we pay heartfelt tribute and respect to the men who did their best to provide for us, showed us the ropes about the intricacies of life, and loved us in their own way.

So dads, here's to you, and we hope you enjoy the new ties and shirts or toiletries, etc., you get today. They were given to you not out of habit, but out of love and appreciation for all the things you have done. Have a great Father's Day. After all, you too deserve a break.

## Attention, students!

Throughout the year, Ukrainian student clubs plan and hold activities. The Ukrainian Weekly urges students to let us and the Ukrainian community know about upcoming events.

The Weekly will be happy to help you publicize them. We will also be glad to print timely news stories about events that have already taken place. Black and white photos (or color with good contrast) will also be accepted. MAKE YOURSELF HEARD.

# 7,500 attend Ukrainian Festival

(Continued from page 1)

justice and the spirit of freedom among all peoples, he said that the festival committee hoped for "continued solidarity and unity among our kinsmen, to better our own status in our communities and thereby strengthen our forces in the continuing worldwide struggle to free our ancestral homeland, Communist-enslaved Ukraine."

Mr. Lesawyer introduced Pierre Talente, a representative of the White House, who read a message from President Reagan and Mrs. Reagan telling Ukrainians that "we are proud to know you and proud of the contribution which those of Ukrainian extraction have made to our nation."

The three-hour stage program, headlined by TV, stage and screen star Jack Palance, was presented by the internationally renowned Ukrainian Bandurist Chorus of Detroit, the highly acclaimed Ukrainian Festival Dance Company, and Promin, a Ukrainian rock group from Chicago popular at rock clubs and festivals.

Mr. Palance, who received a rousing cheer from the audience when he entered the auditorium with his wife shortly after the start of the show, appeared on stage in the second half of the program with a book under his arm. Leaning casually against a lectern, on which he placed the volume, he held a one-way dialogue in English and Ukrainian with the audience that revealed his knowledge of Ukrainian culture. Then he confided: "I've been carrying this book 'tsilyi den' — I'm going to read Shevchenko for you. I love to read Shevchenko."

As the audience listened in rapt silence, Mr. Palance read, slowly and with deep feeling, an English translation of Shevchenko's poem "Meni Odnakovo." Then, after a bit more conversation, another poem — "Banduryste, Orle Syzyl."

When he finished, applause thundered out for a man very dear to Ukrainians, a man whose successful career and fame have not kept him from acknowledging his roots and the culture of his ancestors.

During his appearance, Mr. Palance called onto the stage a young neighbor from Hazleton, Pa., 14-year-old Venisa Ustynoski, to ask what she had looked forward to seeing at the festival. Venisa's answer: Young people in action, doing things, because "young people need encouragement to show the world what they can do."

Before he left the stage, Mr. Palance called out to the audience — "How do you like my 'sorochka'?" — drawing a round of applause that indicated approval of the embroidered shirt he wore with his dark suit and cowboy boots.

### Bandurists, dancers

Love songs, epic ballads, battle songs and folk melodies were included in the repertoire of the Ukrainian Bandurist Chorus. Conducted by Hryhory Kytasty, the capella included the "Duma about Nechay" in the first half of the program. During its second appearance of the evening, the chorus came up with a surprise — the theme song from "Love Story," sung in Ukrainian.

The Ukrainian Festival Dance Company opened the show with "Prelude" by choreographer Mykola Zhukovin and musical director Ron Kohute to the accompaniment of its own 12-member orchestra, conducted by Jaroslav Hryhorysky. The introduction to the dance ensemble, marked by rapid footwork, high jumps and circle and diagonal formations, focused attention on a company of professional calibre.

The dancers added excitement, variety and humor throughout the concert with a dance from the Kuban region of Ukraine, a "Moldavian Suite," a contemporary humorous dance ("Ukrainian Boxers Who Never Went to the Moscow Olympics"), a rib-tickling number performed by a group of "old" Hutsuls (with Roman Strocky as soloist) and, for the finale, the "Hopak."

The Promin Orchestra, emphasizing the contemporary rock sound popular with Ukrainian youth, offered a montage of melodies, along with an interpretation of the late Volodymyr Ivasiuk's composition "Vodohray."

Back for the sixth time as concert emcee, Yaroslav Semchysyn of Winnipeg amused the audience with witty remarks as he introduced performers. During the second half of the program, he was garbed in a sky-blue zhupan and trousers, with white cape, white hat and boots, looking for all the world like a Ukrainian boyar of the Middle Ages.

As the concert drew to a close, the entire cast came on stage to receive floral tributes and to take bows. Several of the leading performers — Mr. Palance, Mr. Kytasty, together with Mr. Semchysyn and some of the female dancers — came to the edge of the stage and threw flowers out to the audience. Mr. Palance, intent on distributing all the flowers in his bouquet, finally turned around to find that the cast had moved back into a semi-circle and left him alone in center stage. To the delight of the spectators, he put his hands on his hips and improvised a few Ukrainian dance steps.

### Dignitaries

Among political and religious dignitaries who attended various functions during the day were New Jersey Governor Brendan Byrne; John Degnan, who ran for the Democratic nomination for N.J. governor; and Thomas H. Kean, a commissioner of the N.J. Highway Authority (which operates the Garden State Arts Center) who is Republican candidate for N.J. governor. Metropolitan Mstyslav of the Ukrainian Autocephalous Orthodox Church in the United States was introduced during the concert and stood up to acknowledge audience applause.

The outdoor program on the plaza, which featured amateur performing groups, was hosted by Ihor Rakowsky Jr. Showing their mettle were the Volya Dancers of Carteret, N.J., directed by Walter Yurcheniuk; the six-member Chary dance band, directed by Walter Syzonko; and the Orly Bandurist Ensemble, a quintet of male and female bandurists directed by Vladimir Waskiw and Peter Luczka. Taras Kihiczak, a young man who has been practicing magic since the age of 7 demonstrated his expertise with a number of tricks.

Winners in the sports program were the soccer team and the women's volleyball team of Chornomorska Sitch of Newark. Trophies were awarded by Omelan Twardowsky of the festival committee.

Winding up the day's events, festival sponsors, concert performers and committee members (including program chairwoman Kvitka Semanyshyn, who has coordinated several concert programs for the Ukrainian Festival) gathered at the center's Celebrity House for cocktails and a smorgasbord supper. Meanwhile, several hundred young people rounded out the day to their satisfaction — with a dance to music provided by the Promin Orchestra and the Burn Band from Toronto, held at the Orthodox Cultural Center in Somerset, N.J.



Republican gubernatorial candidate Tom Kean with Jack Palance.



Gov. Brendan Byrne (second from left) festival chairman



Laryssa Martyniuk of Connecticut



Young woodcarver Roman Bidiak displaying his handiwork as part of The Ukrainian Museum exhibit.



The UNA



Promin from Chicago Part of



m left) meets Ukrainians, including Joseph Lesawyer, chairman (second from right).



Starostak

Part of the crowd of 7,500 at the Garden State Arts Center.



ticut with onlookers at exhibit of her art work.



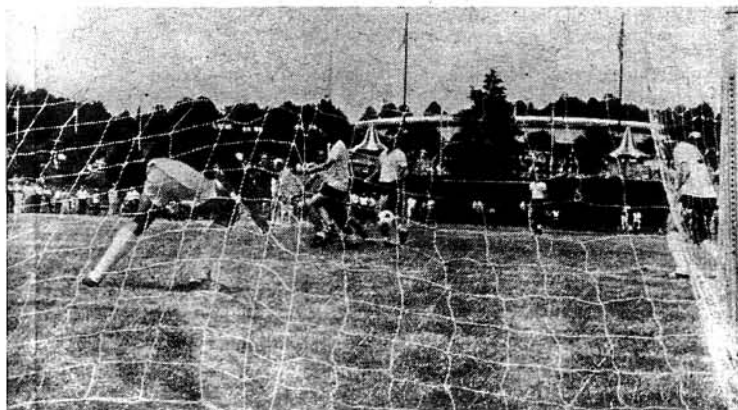
The Ukrainian Bandurist Chorus of Detroit under the direction of Hryhory Kytasty.



UNA booth at the festival.



The Ukrainian Festival Dance Company of Toronto performing the "Moldavian Suite 'Lark.' "



rt of the action during the morning's soccer game between Tryzub and Chornomorska Sich.



The Committee for the Defense of Soviet Political Prisoners, one of the three human-rights groups represented at the festival.

# Institute of Modern Art: out of place, out of time?

by Marta Kolomayets

When you walk down Chicago Avenue on Chicago's West Side, the first thing you notice are the boarded-up store windows, the dirty sidewalks, the numerous Cyrillic alphabet signs intertwined with an equal number of Latino signs, and the pleasing aroma of rye bread from Ann's Bakery.

You notice it amid the treeless, grassless, busy street. The Ukrainian Institute of Modern Art is an anachronism amid the changing elements of the melting-pot neighborhood. It stands at 2320 W. Chicago Ave. — out of place and out of time.

The well-defined stucco facade, with the thin narrow strip running across the middle, was designed by Stanley Tigerman, a prominent Chicago architect. It sharply contrasts with the windows of Doris Conversational Clothes, the crowded storefront of the Ukrainian Bookstore and the garages housing trucks for Gonnella Breads, which are directly across the street.

"With Tigerman's initiation of the project, Ukrainian architects such as Yuriy Sambirsky were able to construct the building, retaining the Sullivan-esque ornamentation of the original structure, which complements traditional Ukrainian motifs," says Kalyna Pomirko, the institute's administrative secretary.

stairs would not give out before they had reached the top.

But in the spring of 1978, the modern curved structure opened its doors to the entire Chicago community. Financially supported by Dr. Chreptowsky, over 125 patron memberships, donations, the Illinois Arts Council, the Chicago Council on Fine Arts and (if a grant comes through) the National Endowment for Fine Arts, the gallery is visited annually by many tourists and Chicago-area patrons of the arts.

Critics have praised the idea of strategically placing the cultural institution away from the downtown area, away from Michigan Avenue and its cultural galleries and museums. Advertisements for the works of such well-known Ukrainian artists as Jacques Hnizdovsky and Michael Andreenko who have exhibited in Paris, Rome and Vienna, as well as such Ukrainian American and Ukrainian Canadian artists as William Kolomyjcz, who specializes in computer graphics, Jurij Solovij and architect/photographer Radoslav Zuk have appeared in the Chicago Sun-Times, Chicago Tribune, Chicago Magazine and the New Art Examiner.

"The Ukrainian Institute of Modern Art is a great outlet for new artists," says Anatole Kolomayets, a prominent artist in the Ukrainian community. "It is

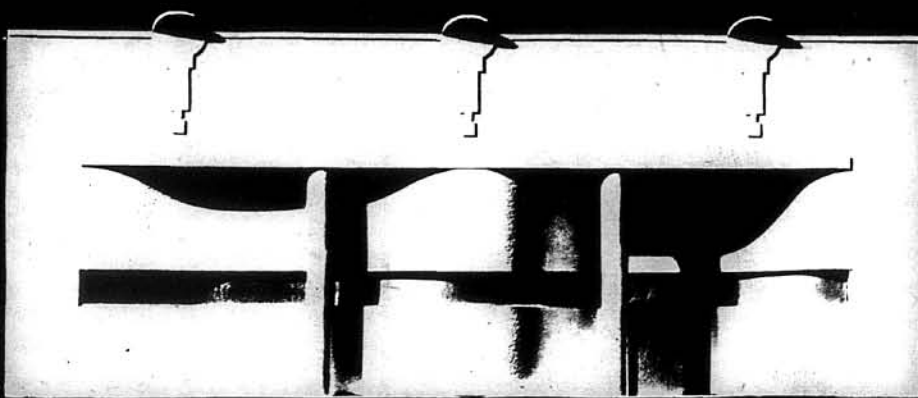
Currently, the institute is a well-defined single story white space. The walls of the two rooms curve as does the outward wall of the building. The flowing stark white walls of the gallery allow it the appearance of uncluttered free forms, emphasizing the modern ideas of freedom of expression and full creativity.

These ideas are also emphasized by the institute's continuing children's summer art workshop for the West Town area, which is also funded by both the Chicago and Illinois arts councils. It is co-directed by Mrs. Koverko and Luba Markewycz. Introducing children to art at an early age is important, according to the directors of this workshop. To learn to appreciate art at an early age will only help them when they grow up.

"Proportionately, few people are interested in art today," says Mr. Milonadis. Although the more technology takes over everyday duties, the more time people will have to spend on such leisurely activities as touring art museums, people still do not find time to appreciate art," he adds.

He sees the Ukrainian Institute of Modern Art as a major plus in the Ukrainian community. "It is important to Ukrainians to see contemporary art, not

Ukrainian  
institute  
of  
modern  
art



The Ukrainian Institute of Modern Art as it appears on the cover of the institute's brochure.

Now the curved modern building along with the three Ukrainian churches, is a Chicago Culture Bus stop in the area. Together they remain the community's finest and most compelling contributions to Chicago. St. Volodymyr's Orthodox Church looms four blocks away; St. Nicholas Ukrainian Catholic Church adds accents of modern church art since its remodeling two years ago; and the closest, St. Volodymyr and Olha Ukrainian Catholic Church, a golden-domed structure faintly resembling St. Sophia in Kiev, glows majestically.

Although the Ukrainian Institute of Modern Art in Chicago was founded in 1971 by Dr. Achilles Chreptowsky as a non-profit, tax-exempt cultural institution for educational purposes, it did not gain national recognition until it moved to its new home. "In 1976, Dr. Chreptowsky, a collector of Ukrainian art, learned of a building in the neighborhood going up for sale. Realizing it would be more economical to have our own gallery instead of renting rooms, Dr. Chreptowsky purchased the building and had it remodeled," explains Alexandra Koverko, one of the four members of the Arts Advisory Committee of the institute.

For seven years the Ukrainian contemporary art collection found its home in an old decrepit building a block north of its present home. To reach the masterful works, visitors had to pray the old wooden

both difficult and expensive to get some exposure in the competitive art world, but the UIMA provides that," he adds.

"We basically present six art shows a year," states Mrs. Koverko. "Four are exclusively for artists of Ukrainian descent, but we have expanded to incorporate other young artists, inviting guest curators to allow people (Ukrainians) to get a broader view of today's contemporary art."

With 1981 being the 10th anniversary of the founding of the institute, Ms. Pomirko says that the Arts Advisory Committee, which decides who and what is going to exhibit in the institute, is planning an interesting schedule. The committee consists of Vasyly Kacurovsky, the curator of the gallery, Mrs. Koverko, a figurative artist, Michael Urban and Konstantin Milonadis, both prominent Ukrainian sculptors. They are the ones who search out new artists, new themes for literary evenings, groups and soloists for concerts of contemporary music and lectures about visual and performing arts.

"We are hoping to establish exchanges—programs with other galleries and have travelling exhibits, collections touring various museums in various cities," Mrs. Koverko notes.

The institute also plans to build a second story in the future, to establish an art school for both children and adults, but this will all come with time and money.

necessarily modern art, per se, but today's art," he stresses. "We have a lot of support in traditional and ethnic folk art: we have the Ukrainian museums in New York and Philadelphia that concentrate on ethnic and traditional Ukrainian art; but the UIMA in Chicago provides Ukrainians with a view of today's art," he adds.

"Yes, the Ukrainian community's reaction to our gallery is positive," adds Ms. Pomirko. "Some people were stand-offish, because it is a bit avant garde for them. They think of Ukrainian art as ethnic and folk art. But now the community totally supports the gallery."

"We've gained a bigger, more responsive audience recently," says Mrs. Koverko. "We've started establishing literary evenings to bring in more neighborhood people, and it has worked."

And now, even though the stark-white stucco structure still looks out of place in a neighborhood that is predominantly old and run down, both Ukrainians and Americans can walk into the building that seems out of place and out of time, examine the permanent exhibit of modern art, or the travelling art show passing through, or listen to some contemporary music — or just walk around to appreciate the bit of culture available to them. Out of place and out of time.

## TO THE WEEKLY CONTRIBUTORS:

We greatly appreciate the materials — feature articles, news stories, press clippings, letters to the editor, and the like — we receive from our readers.

In order to facilitate preparation of The Ukrainian Weekly, we ask that the guidelines listed below be followed.

• News stories should be sent in not later than 10 days after the occurrence of a given event.

• Information about upcoming events must be received by noon of the Monday before the date of The Weekly edition in which the information is to be published.

- All materials must be typed and double spaced.
- Newspaper and magazine clippings must be accompanied by the name of the publication and the date of the edition.
- Photographs submitted for publication must be black and white (or color with good contrast). They will be returned only when so requested and accompanied by a stamped, addressed envelope.
- Correct English-language spellings of names must be provided.
- MATERIALS MUST BE SENT DIRECTLY TO: THE UKRAINIAN WEEKLY, 30 MONTGOMERY ST., JERSEY CITY, N.J. 07302.

—Editor



## Students publish newsletter

DETROIT — Student news, book reviews, recipes, poetry and sports are just some of the features of *Diaspora*, a newsletter published by the Ukrainian Student Association at Wayne State University here.

Judging by the February issue (no. 2, vol. 1.), the bilingual newsletter is geared toward informing Ukrainian students about happenings both on and off the campus.

Along with articles dealing with Ukrainian graduates, courses in Ukrainian language and future careers for Ukrainian students, the newsletter contains a feature on cross-country skiing and Ukrainians making it in the National Hockey League.

The editor of the publication is Barbara Ann Percowycz. Larissa Pryjma is the co-editor, and the art work is done by Roman Kalytiak. The president of the association is Jaroslaw Kachan.

A subscription to *Diaspora* is \$2 annually. The paper comes out five times a year. For further information or a subscription write to: *Diaspora*, Ukrainian Students Organization, Box 21, Student Center Building, Wayne State University, Detroit, Mich. 48202.

## ILO chides...

(Continued from page 3)

Free Trade Unions and the World Conference on Labor have complained to the ILO that Soviet labor statutes and the Soviet Constitution are in violation of ILO Convention 87, which deals with the right of workers to form trade unions or other organizations. The Soviet Union ratified the convention in 1956.

## Why we need...

(Continued from page 5)

will be continued next season. The board of directors has recently appointed an executive committee, one of whose duties is, to coordinate and help plan the programs.

Because of the singular geographic location of the institute — in the heart of New York's gallery community — the institute is in a unique position to be a "window to the world," to gain the attention of the non-Ukrainian residents of New York and the many visitors to the city, to be a place where our culture can be propagated and contacts with non-Ukrainians can be cultivated.

As is widely known, the UIA building now houses the Gritchenko Foundation; a special room with appropriate lighting and climate control must be provided for it. The same should be

## Delaware senator...

(Continued from page 4)

States was unwittingly buttressing Moscow's Russification policies.

Dr. Wytwycky elaborated Ukrainian concerns over some of the reported irregularities in Radio Liberty broadcasts. Specifically discussed was the Jack Anderson column which disclosed that some Radio Liberty broadcasts reflected Russian chauvinist attitudes and were anti-Catholic in nature. Sen. Biden expressed dismay at the broadcast content and promised to look into the matter.

After the meeting, the Ukrainians gathered to discuss their session with the senator and aide, and it was decided to follow up on the meeting. Mr. Murowany promised to keep in close contact with the staff of Sen. Biden for this purpose.

## PREVIEW OF EVENTS

### Friday, June 26

• A summer dance, sponsored by the youth club of the UNA in Jersey City, will be held from 9 p.m. to 1 a.m. at the Jersey City Community Center, 90-96 Fleet St. Music will be provided by the Chary Orchestra from Piscataway, N.J. Admission: \$5. The dance will be preceded by a social hour from 7:30 to 9 p.m., featuring a dinner buffet and refreshments, as well as entertainment provided by Iskra vocalist Oles Kuzysyn.

### Saturday, June 27

• The Ukrainian Democratic Club of Perth Amboy, N.J., is holding a picnic and dance at the Ukrainian National Home Park, 760 State St., Perth Amboy, (rain or shine) from 2 p.m. until dark. Featured will be the Chervona Kalyna Orchestra.

Tickets (advance): adults, \$4; students (age 13-18), \$2; (at door): adults, \$5; students, \$3; children (under 13) free. For further information call Charlie Boyko at (201) 826-7204, or Roman Ambrozewycz at (201) 442-5814.

• Beginning of a two-day sports meet of Ukrainian youth, organized by USCAK-East to be held at the SUM-A camp in Ellenville, N.Y. The program will feature competition in track and field, and volleyball and soccer matches.

• Beginning of two-day festivities comprising the first annual Ukrainian Festival to be held at St. Anne's Ukrainian Catholic Church, 1545

Easton Road (Route 61), Warrington, Pa.

The schedule is as follows: Saturday: 1 p.m., the Ukrainian-American String Band performs its New Year's Mummings Day routine; 2-6 p.m., Pleasant-Aires Polka Band; 8:30 p.m. - 12:30 a.m., Zelene Zhytto Band, (admission \$5). Sunday: 1 p.m., the Voloshky Ukrainian Dance Ensemble; 2-7 p.m., Bernie Goydish Polka Band; 4 p.m., Cheremosh Hutsl Folk Group.

On both days there will be demonstrations and displays of embroidery, woodcarving, egg decorating and weaving. Ceramics and art by Ukrainian artists will be on display and for sale.

### Saturday, July 4

• Opening of exhibit of works by Natalia Pohrebinska, titled "Abstract Expressionism" at the Mountain Top Gallery in Windham, N.J., (Hunter area). The exhibit runs through August 6.

• Tennis tournament at Soyuzivka in all the divisions for the late Dr. Wolodymyr Lenetz cup. The tournament, organized by the Ukrainian

Sports Club of New York, is dedicated to the celebration of the 70th anniversary of the Ukraina Sports Association of Lviv. Officiating at the this year's tournament will be Roman Rakoczy, Jaroslaw Rubel, George Sawchak and Zenon Snylyk.

\*\*\*\*\*

### ADVANCE NOTICE

• A sports training camp, organized by Chornomorska Sitch, will be held in Glen Spey, N.Y., from July 19 to August 15. The camp is for youth age 6 to 16. For further information and applications write to: Ukrainian Sich Sports School, 680 Sanford Ave., Newark, N.J. 07106.

• The Chornomortsi Plast unit is organizing a water-sports camp in the Adirondack Mountains at Stillwater Reservoir, N.Y. on July 25-August 8. Cost: \$180. Contact: Hilary Cholhan, 8029 Shore Rd. Brooklyn, N.Y. 11209. Telephone: (212) 833-8928.

# sendafriendaforum

FORUM SHOULD BE IN EVERY UKRAINIAN HOME!



FORUM has fascinating articles on Ukraine and Ukrainians in Europe and America.

FORUM is unique as the only English language magazine for the young adult reader interested in Ukraine and Eastern Europe.

FORUM has stimulating articles with high quality illustrations which reveal the art, music, past and present history, culture, famous people and present day personalities.

SUBSCRIBE TODAY!

Please enter my subscription to FORUM. Enclosed find \$7.00 (U.S.) \$7.50 (Canada).

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

Send to: FORUM SUBSCRIPTIONS  
440 Wyoming Ave., Scranton, Pa. 18503

Published by UKRAINIAN FRATERNAL ASSOCIATION

# Greetings, recommendations and resolutions approved by the UNA Supreme Assembly

The Supreme Assembly of the Ukrainian National Association, elected at the 29th Convention, assembled June 8-12 for its third annual meeting at the UNA resort Soyuzivka in Kerhonkson, N.Y., and following the recommendations of its committees, approved the following greetings, recommendations and resolutions.

## Greetings

1. The UNA Supreme Assembly extends its fraternal greetings to the captive but undaunted Ukrainian nation, which continues the heroic struggle for its national independence against the most brutal genocidal oppressor in history and, in the midst of this terrible struggle, continues to foster lasting values in individual facets of life, thereby enriching the human treasury of creative achievement.

The Supreme Assembly and the entire membership of the UNA bow their heads in awe and respect before the countless martyrs of the Ukrainian nation in its struggle; before those who are tortured and incarcerated in prisons, concentration camps and psychiatric hospitals.

The UNA Supreme Assembly also calls on its members to continue and intensify their participation in all actions aimed at assisting the Ukrainian nation in its struggle and in defense of the martyrs of this cause.

Moreover, the Supreme Assembly of the UNA urges all its members to take an active role in any actions that work for the release of Yuriy Shukhevych, Oksana Meshko, Vyacheslav Chornovil, Mykola Rudenko, Levko Lukianenko and all other Ukrainian political prisoners.

2. The UNA Supreme Assembly greets U.S. and Canadian governments and people, as well as newly elected President Ronald Reagan and Premier Pierre E. Trudeau and expresses its thanks for all their political actions aimed at defending human and national rights throughout the world, particularly the rights of the captive Ukrainian people, and strongly urges these governments to continue these actions through the designation by President Reagan of a new candidate for the position of assistant secretary of state for human rights and humanitarian affairs, their participation in the second conference to review implementation of the Helsinki Accords, which is continuing in Madrid, and through other similar actions.

3. Taking into account the fact that next year marks the 250th anniversary of the birth of George Washington, the Father of the United States, on whose birthday, February 22, in 1894, the Ukrainian National Association was established; and because the great bard of Ukraine Taras Shevchenko dreamed of the realization of the righteous law of Washington in Ukraine, and because our community in America honored the great Kobzar by erecting a monument in his honor in the U.S. capital which is named after Washington; the UNA Supreme Assembly calls on all UNA members to actively participate in celebrations of the 250th anniversary of the birth of the Father of America.

4. The UNA Supreme Assembly, holding its annual meeting on the 90th anniversary of Ukrainian settlement in Canada, expresses its commendation to the pioneers and all Canadian Ukrainians for their efforts and contributions to the development of Ukrainian life in Canada and for their multi-faceted accomplishments in the areas of culture, religion, scholarship, economics and politics, and calls on all UNA'ers in the United States and Canada to actively participate in the celebrations of the 90th anniversary of Ukrainian settlement in Canada.

5. The UNA Supreme Assembly respectfully greets the hierarchs of our Churches and leadership of Church organizations, greets our world supra-organization, our national representational bodies, greets the leaderships and members of national charitable, scholarly, youth, women's, economic, and all other organizations and calls upon UNA'ers to actively participate in all their actions conducted for the good of our communities in the free world and to aid the Ukrainian nation in its struggle.

6. UNA Supreme Assembly members, holding their annual meeting on the 40th anniversary of the events of 1941 during which the Ukrainian nation expressed its will, bow their heads before those soldiers who laid down their lives for the highest ideals of the Ukrainian nation — freedom, independence and statehood — and calls on all UNA members to appropriately commemorate these great events in the modern history of the Ukrainian nation together with other organizations.

7. The UNA Supreme Assembly calls upon UNA'ers to begin preparations for appropriate commemorations of the tragic "holocaust" of the Ukrainian nation on the 50th anniversary of the artificial famine created in Ukraine by the Russian Communist occupants in 1932-33 and in which over 7 million of our brothers and sisters died.

8. The UNA Supreme Assembly, heeding the appeal of the hierarchy of our Churches and the leadership of our religious organizations, and taking into account the brutal destruction of our Churches in Ukraine, calls upon UNA members to actively participate in the preparations of celebrations of the millennium of Christianity in Ukraine.

## UCCA (Resolutions)

The Supreme Assembly of the UNA, at its annual meeting during the week of June 8 at the Soyuzivka estate, devoted appropriate attention to those events which occurred during the preparatory stages of the 13th Congress of the UCCA, as well as during and after the congress.

Having studied the present situation and keeping in mind only the good of the UNA and the entire Ukrainian community, as well as our efforts to aid our Ukrainian nation in its struggle for freedom and independence, the UNA Supreme Assembly:

1. Approves the stand and actions taken by the Supreme Executive Committee to restore and maintain the basic principles upon which the UCCA was founded and upon which its activity was based, and approves its participation in the Committee for Law and Order in the UCCA;

2. Recommends that the Supreme Executive Committee continue its attempts to restore law and order in the UCCA by continuing to take part in the Committee for Law and Order in the UCCA.

In the event that this effort to restore law and order in the UCCA fails, the Supreme Assembly empowers the Supreme Executive Committee to make appropriate decisions which may be necessary for the good of the Ukrainian National Association and the Ukrainian community.

## Organizing (Resolutions)

The basis for discussions of organizing matters at the June 12 meeting of the organizing committee was the report submitted by James Ballew. On the basis of the points which touched upon organizing matters, and the previous year's resolutions and recommendations, the Organizing Committee recommended, and the Supreme Assembly adopted the following resolutions:

1. To enroll 2,000 new members insured for a sum of \$4 million by the end of 1981;

2. As an incentive for branch secretaries and organizers, to increase the organizing reward from \$14 to \$15 per \$1,000 of insurance, except for the following insurance classes: DP-65 (reward of \$10), ADD, TP-65, T-5 and T-10;

3. To increase secretaries' commissions for collecting membership dues from 10 to 10.5 percent;

4. To hire district organizers;

5. To conduct district training courses for secretaries and organizers;

6. To hire an assistant to the supreme organizer;

7. To prepare a special program for organizing new members between the ages of 21 and 40;

8. To reduce the required medical check-up to one doctor for persons taking out higher sums of insurance;

9. To modernize promotional materials;

10. To prepare special convention plaques and emblems for meritorious service to the UNA;

11. To conduct a pre-convention organizing campaign and to repeat the special awards given during last year's campaign;

12. To obligate all members of the Supreme Assembly to organize at least 10 new members during 1981;

13. To allocate \$552,000 from the UNA budget for organizing matters;

14. To engage James Ballew for further consultation and help in the betterment and strengthening of the UNA's organizing activity.

## UNA publications (Resolutions)

The UNA Supreme Assembly, keeping in mind the important role, goals and meaning of periodic, book and non-periodic UNA publications for Soyuz, its members and the entire community, as well as the Ukrainian nation, calls on the Supreme Executive Committee to see to it that the general resolutions of the Supreme Assembly are always fully respected and that the specific resolutions of the Supreme Assembly are realized, including those approved at the previous meeting — especially several additions:

1. The UNA Supreme Assembly obligates the Supreme Executive Committee to see to it that the Svoboda daily, with its expanded editorial staff and fully modernized technical facilities, is on an appropriate level in editorial and technical aspects and that the newspaper carries out its assigned tasks. The Supreme Assembly especially recommends that Svoboda put into effect previously accepted goals in regard to increasing its circulation and renewing the publication of periodic youth pages, literary-artistic supplements and other special pages and sections.

Keeping in mind the altered structure of our community, especially the fact that a portion of our adult members and our community no longer speaks Ukrainian satisfactorily, and recognizing the necessity of bringing information about important events in Ukrainian life in the United States and Canada, the free world and in enslaved Ukraine to the attention of English-speaking American and Canadian citizens, the Supreme Assembly recommends that the formal character of The Ukrainian Weekly be that of a general national English-language organ of the UNA with emphasis on special pages or inserts for Ukrainian youth.

2. To continue publication of the valuable children's monthly Veselka in the Ukrainian language, and to expedite the publication of a separate quarterly edition of Veselka in the English language composed of selected materials from the Ukrainian Veselka translated into English.

3. To continue the publication of the annual UNA almanacs and to improve their contents to the level of similar American and Canadian publications.

4. To examine the needs and potential of other periodic UNA publications in accordance with the demands of time and circumstances.

5. All periodic publications of the UNA are obligated to devote special attention to UNA materials. All materials of general community and national interest should have priority in UNA publications on their general pages; all special materials designated for UNA members should be published together on separate pages or in separate sections headlined UNA Tribune and should appear in Svoboda and The Ukrainian Weekly in accordance with need, but not less frequently than once a month.

6. All publications of the UNA should reflect on their pages the fact that the UNA is an organization of Ukrainians of America and Canada and should give appropriate attention to the events and needs of Ukrainian life in both countries. Separate pages or sections on Ukrainians in Canada should appear when needed. This refers especially to the UNA Tribune and youth pages.

7. Keeping in mind the fact that the present minimal Svoboda subscription rate for UNA members today does not even cover a small portion of its actual cost, the UNA Supreme Assembly, approves the Supreme Executive Committee's return to the earlier system of publishing The Ukrainian Weekly and the setting of an appropriate subscription fee and calls on the Supreme Executive Committee to resume the previous practice of conducting one-month fund-raising campaigns in the form of voluntary contributions to the Svoboda press fund.

8. The UNA Supreme Assembly calls on the Supreme Executive Committee to inform members of the Supreme Assembly about all new book publications, and after their release, to send all Supreme Assembly members free copies.

9. The UNA Supreme Assembly recommends, that the editorial boards of all UNA publications join in and support the actions being conducted by the associations of Ukrainian journalists in America and Canada in defense of noted Ukrainian journalist Vyacheslav Chornovil, as well as actions in defense of Mykola Rudenko, Levko Lukianenko, Yuriy Shukhevych and other Ukrainian political prisoners.

(Continued on page 11)

# Greetings, recommendations and resolutions...

(Continued from page 10)

## Youth affairs (Resolutions)

Because the future of the Ukrainian community in the United States and Canada, as well as the future of the Ukrainian National Association, is dependent upon the education of the young generation to be aware of its social, political, cultural and religious responsibilities, and,

Because the UNA devotes much attention to the future development of our Ukrainian community, as well as to its own development, the Supreme Assembly of the UNA charges the Supreme Executive Committee with the following:

1. Continuing moral and material support to all Ukrainian youth and student organizations, schools of Ukrainian subjects, private Ukrainian schools and academies, Ukrainian youth centers and young Ukrainian performing ensembles, which have displayed diligent efforts in educating Ukrainian youth;

2. Providing financial assistance to youth organizations' summer camps, schools, courses and seminars, and, whenever possible, to visit some of the larger camps in the United States and Canada to show our interest in the affairs and needs of our youth;

3. Morally and financially supporting the UNA Celebration of Youth, which will take place at Soyuzivka on August 15 - 29, and the performers who perform at Soyuzivka;

4. Continuing to employ young organizers at Soyuzivka and assist them in carrying out a campaign to enlist new members for the UNA during the upcoming summer season at the resort;

5. Continuing to offer cultural and Ukrainian studies courses at Soyuzivka during the summer season;

6. Ensuring that UNA publications — both Svoboda and The Ukrainian Weekly — devote more space for youth and student affairs, the activities of youth and student organizations, educational opportunities, Ukrainian courses at various universities, scholarships and financial assistance for college, the activities of Ukrainian ensembles, sport tournaments for Ukrainian youth, and other news which concerns Ukrainian young people or students;

7. Preparing an announcement for publication in The Ukrainian Weekly asking Ukrainian youth and students to become UNA organizers for the summer;

8. Facilitating the participation of young ensembles and artists of the United States and Canada in performances at Soyuzivka.

Toward the realization of the above-mentioned resolutions we propose a budget of \$7,000 in addition to monies earmarked for youth and student organizations by the Financial Committee.

## Women's affairs (Resolutions)

1. That the UNA sponsor two needy juvenile members between the ages of 7 and 11 to the UNA children's camp at Soyuzivka.

2. That district committees and branches encourage young talents to participate in the youth festival to be held at Soyuzivka August 15 to 29.

3. That our UNA publication Veselka and other Ukrainian educational matter be sent to schools in South America to help preserve our Ukrainian heritage there.

4. That UNA branches be mindful of their fraternal responsibilities and help needy, ill and elderly members and visit them and not forget about them.

5. We urge UNA women to enroll their children, grandchildren and other members of their families and friends in the UNA.

6. We urge the UNA to explore possibilities for our granting scholarships to needy college students in South America.

7. We urge the UNA to construct a UNA senior citizen's home at Soyuzivka as soon as possible.

## UNA seniors (Resolutions)

In keeping with UNA By-laws which deal with the organization's responsibilities to its senior members and their needs and wishes;

Keeping in mind previous resolutions and recommendations by the Supreme Assembly in these matters,

The Supreme Assembly confirms that these resolutions or recommendations, for a variety of reasons, were not or could not be realized, and, therefore, charges the UNA Supreme Executive Committee to continue to pursue existing channels and seek new ones to realize the previous resolutions and recommendations, particularly:

1. To make sure that general architectural and financial plans for a UNA seniors' home at Soyuzivka be drawn up no later than the end of this year;

2. To announce registration for candidates wishing to live in the proposed seniors' home;

3. After securing the needed number of candidates, to immediately begin plans to build the home.

## Canadian affairs (Resolutions)

1. To publish a book, "The UNA in Canada." The collection of materials for the project will be coordinated by Wasyl Didiuk with assistance from Bohdan Zorych. The UNA Supreme Executive will determine payment to the researchers after the bills and expenses have been submitted.

2. The Canadian Representation is responsible for UNA district committee meetings in Canada, and plans them in conjunction with the supreme organizer.

3. The Canadian Representation will hold its meetings quarterly, and meetings of districts will be held the same day at the given locations.

4. The Canadian Representation will present the By-laws Committee of the 30th UNA Convention with proposed amendments concerning the rights of the Canadian Representation and the opening of a separate account in Canada.

## Sports (Recommendations)

1. To allocate \$9,000 for the 1981 Sports Committee budget.

2. To continue sponsoring competitions such as tennis and swimming at Soyuzivka, and to award UNA trophies and medals to the best athletes.

3. To financially assist UNA branches in organizing bowling, golf, soccer, volleyball, basketball, baseball and other sports competitions.

4. To work with and assist any sports groups or youth organizations which have sports teams and whose members belong to the UNA.

5. In commemoration of the 70th anniversary of the Ukraina Sports Association of Lviv, to send a congratulatory message and give financial support to the organizers of the event.

7. To prepare UNA emblems to be used by sport teams and athletes who belong to the UNA.

The late John W. Evanchuk, member of the Sports Committee and long-time UNA activist, passed away last month. With his passing, the Sports Committee and the UNA as a whole has lost a most valued member, one who worked for the good of Ukrainian sports and the UNA. May he rest in peace!

## Financial matters (Recommendations)

1. To continue and complete the revision of the dividend system.

2. To continue trading bonds, selling those with lower yields and buying others with higher yields.

3. To give first mortgages to members for an amount up to \$1 million yearly.

## Schedule of tennis tourneys at Soyuzivka

The Tennis Committee of the Association of Ukrainian Sports Clubs in North America, headed by Roman Rakoczy Sr., has set the following tournaments at Soyuzivka this year:

USCAK-East .....	July 4-5
Doubles .....	August 8-9
Nationals .....	September 4-7
UNA Invitational .....	September 19-20
KLK Club .....	October 10-11

## A Ukrainian perspective on the news...



disident news • commentary • politics • editorials • interviews • people • reviews  
community news • culture • the arts • church affairs • education • upcoming events  
special features

## THE UKRAINIAN WEEKLY

We cover it all.

Can you afford not to subscribe?

I would like to subscribe to The Ukrainian Weekly for \_\_\_\_\_ year(s). (Subscription rates: \$5 per year for UNA members. \$8 for non-members).

My name is: \_\_\_\_\_

I belong to UNA Branch: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_

State: \_\_\_\_\_

Zip code: \_\_\_\_\_

## GIFT SUBSCRIPTION

In addition, I would like to give a friend one year's subscription to The Ukrainian Weekly at the discounted rate of \$4.

His/her name is: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_

State: \_\_\_\_\_

Zip code: \_\_\_\_\_

I enclose a check for \$ \_\_\_\_\_

THE UKRAINIAN WEEKLY

30 Montgomery Street ■ Jersey City, N.J. 07302

## KGB operative...

(Continued from page 2)

1976, he was still suffering from convulsive twitching brought on by neuroleptic drugs.

After his release, the former agent worked as an electrician in Bryansky

### VACATION

#### VACATION

### PINE BEACH INN Highland Lake, N.Y.

Weekly rentals: hskr. apts. on shore of spring fed lake. Private beach, fishing, boatings & swimming. 90 miles from N.Y.C. All apts. face lake.

Write: EVELYN FRANK  
214 Farview Avenue  
Paramus, N.J. 07652  
Tel.: winter — (201) 265-7339  
or summer — (914) 557-8711

until 1978. After many attempts to gain permission to emigrate, he finally received an invitation to Israel, but when he went to the emigration department, he was reportedly severely beaten and had to be hospitalized, according to Keston News.

After further harassment by the KGB, he was forced to move back east. Recently he had been pressured by the KGB to write a book denouncing dissidents with whom he had served in the camps. Mr. Titov was offered money and an apartment as well as the help of journalists if he agreed to write the book.

On March 20, however, he was arrested in southwestern Siberia and charged with anti-Soviet agitation and propaganda. Two days after his arrest, Keston News reported, he was transferred to the Tyumen Psychiatric Hospital where he is reportedly being forcibly subjected to drug treatment.

## ODUM travelers lost?



On a recent trip, these ODUM members from Chicago thought they had lost their way. Can you guess where they are? No, not in the Twilight Zone, our readers from up north should know. That's right, London and Paris are both towns in Canada not far from St. Catharines, Ont., where our wayward travellers attended an ODUM conference. The interesting Road sign was located...well, 18 kilometers from Paris and 98 from London — Ontario, that is.

### MISCELLANEOUS

#### \$\$ VEHICLE BARGAINS \$\$

#### JEEPS, CARS, TRUCKS

available thru government agencies in your area. Many sell for under \$2000.00. Call (602) 941-8014, ext. 6920 for your directory on how to purchase. Phone Call Refundable.

### FOR SALE

#### FOR SALE N.Y. STATE

#### 40 ROOM SUMMER RESORT

Good business with swimming pool, bar, lake all outdoor sports with or without bungalow. Call N.Y. (914) 557-8444 or 6176

## MAKAR'S JEWELRY

### STORE & SHOP

823 Sanford Ave. ■ Newark, N.J. 07106 ■ (201) 374-7787

- Large selection of jewelry made of 14 and 18 carat gold, silver and enamel
- Jewelry crafted to your specifications
- Ukrainian tryzub (tridents) in various styles and sizes
- Men's and women's watches, coral and amber jewelry, brooches, earrings, rings, religious medals and crosses
- Bulk orders accepted from shops as well as individuals
- Gold jewelry and coins bought

VERY REASONABLE PRICES ■ CLOSED WEDNESDAYS

Write for our mail order catalogue



## SELF RELIANCE

NEW YORK

### FEDERAL CREDIT UNION

- The oldest, and one of the largest Ukrainian Credit Union in America —
- Assets have grown up to \$35,000,000.00 —
- Has always offered convenient services to its members and community —
- Pays on **REGULAR SAVINGS ACCOUNT (SHARE ACCOUNT)** the highest possible dividends at 7% computed quarterly meaning 1.50% to 1.75% higher than any bank pays
- Additionally, gives life insurance up to \$2,000.00 on savings account without any charges —
- Pays dividends at 8% on **IRA SAVINGS ACCOUNT** —
- Offers **6-MONTH MONEY MARKET CERTIFICATES** and **30-MONTH SAVINGS CERTIFICATES** and pays a ¼% higher interest than any commercial bank pays —
- All savings deposits insured up to \$100,000.00 —
- Makes various type loans with convenient terms for repayment at a lowest possible rate of interest — secured in the event of death or disability up to \$10,000.00 without any charges —
- Since its beginning over \$61,000,000.00 in loans has been given —
- From profits made, subsidizes year by year our schools, youth, cultural, and other organizations.

**COME IN. THEREFORE, BECOME A MEMBER OF OUR CREDIT UNION, AND TAKE FULL ADVANTAGE OF ALL BENEFITS THAT IT OFFERS FINANCIALLY TO ITS MEMBERS — AND UKRAINIAN COMMUNITY.**

### SELF RELIANCE (N.Y.)

FEDERAL CREDIT UNION

108 Second Avenue ■ New York, N.Y. 10003  
Tel.: (212) 473-7310 or 473-7318



## UKRAINIAN SITCH SPORT SCHOOL

UFA Resort "Verkhovyna", Glen Spey, N.Y.

July 19 — August 15 (4 weeks)  
SOCCER, VOLLEYBALL, TENNIS and SWIMMING  
PROFESSIONAL COACHES and COUNSELLORS  
BOYS and GIRLS 6 — 16 ACCEPTED



Write:  
UKRAINIAN SITCH SPORT SCHOOL  
680 Sanford Avenue ■ Newark, N.J. 07106



## NO PLACE LIKE SOYUZIVKA!

## SOYUZIVKA

BEAUTIFUL ESTATE OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASS'N  
IN THE ROLLING CATSKILLS NEAR KERHONKSON, N.Y.

*It's the best place to be for a sunny, enjoyable vacation!*

Make your reservations now — for a week, or two, or three

Equisite natural surrounding, renovated rooms, home-made recipes, 8 tennis courts, volleyball courts, Olympic size swimming pool, entertainment, sports, special weekend concert programs

### TENNIS CAMP

JUNE 20 TO JULY 1, 1981 — BOYS and GIRLS age 12-18

### CHILDREN'S CAMP (For youngsters age 7 to 11)

GIRLS — JUNE 20 — JULY 4, 1981; BOYS — JULY 4 — JULY 18, 1981

### FOLK DANCE WORKSHOP

BEGINNERS — JULY 19 — AUGUST 1; ADVANCED — AUGUST 2 — AUG. 15

### UKRAINIAN ARTS COURSES

AUGUST 16 — AUGUST 31, 1981

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION ESTATE  
Kerhonkson, N.Y. 12446

Tel.: (914) 626-5641